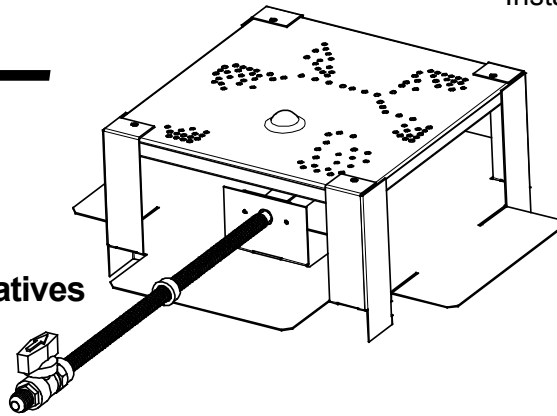


Modèles:
PCFL-HNG
PCF-HNG
Patio Campfire
Jeu de bûches au gaz décoratives



ATTENTION

NE JETEZ PAS CE MANUEL



- Instructions importantes d'utilisation et de maintenance comprises.
- Lisez, comprenez et suivez ces instructions pour une installation et une utilisation sans danger.
- Laissez ce manuel avec la personne responsable de l'utilisation et du fonctionnement de l'appareil.



⚠ ADVERTISSEMENT



Si l'information contenue dans ces instructions n'est pas suivie exactement, il pourrait y avoir un incendie ou une explosion causant des dommages à la propriété, des blessures personnelles ou la mort.

- Ne rangez et n'utilisez pas d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables près de cet appareil ou de tout autre appareil électroménager.
- **Ce que vous devez faire si vous sentez du gaz**
 - N'essayez pas d'allumer tout appareil électroménager.
 - Ne touchez pas de commutateur électrique. N'utilisez pas de téléphone dans votre édifice.
 - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz du téléphone d'un voisin. Suivez les instructions du fournisseur de gaz.
 - Si vous ne pouvez pas rejoindre votre fournisseur de gaz, appelez le service d'incendie.
- L'installation et l'entretien doit être effectué par un installateur qualifié, une agence de service ou le fournisseur de gaz.

⚠ ADVERTISSEMENT



CHAUD ! NE TOUCHEZ PAS.

DE GRAVES BRÛLURES PEUVENT EN DÉCOULER. LES VÊTEMENTS POURRAIENT S'ENFLAMMER.



Le verre et d'autres surfaces sont chaudes durant leur fonctionnement et leur refroidissement.

- Gardez les enfants loin de l'appareil.
- Les jeunes enfants doivent être SUPERVISÉS ATTENTIVEMENT lorsqu'ils sont dans la pièce avec l'appareil.
- Les enfants et les adultes doivent être avisés des températures élevées.
- Gardez les vêtements, les meubles, les tentures et les autres combustibles loin de l'appareil.



L'installation et la réparation de cet appareil ne doivent être effectuées que par un représentant du service qualifié. Hearth & Home Technologies suggère des professionnels certifiés NFI ou formés en usine ou des techniciens supervisés par un professionnel certifié NFI.



**Lisez ce manuel avant d'installer ou d'utiliser cet appareil.
Veuillez conserver ce manuel du propriétaire à titre de référence.**

Félicitations

Félicitations d'avoir choisi un jeu de bûches à gaz Heat & Glo Lifestyle. Le Patio Campfire que vous avez choisi conçu pour fournir la plus grande sécurité, fiabilité et efficacité.

À titre de propriétaire d'un Patio Campfire, vous devez lire et comprendre attentivement toutes les instructions contenues dans ce Manuel du propriétaire. Attention tout particulièrement à toutes les Mises en garde et Avertissements.

Ce Manuel du propriétaire doit être conservé à titre de référence. Nous vous suggérons de le conserver avec vos autres documents et documentations de produits importants.

L'information contenue dans ce Manuel du propriétaire, à moins d'indication contraire, s'applique à tous les modèles et systèmes de contrôle à gaz.

Votre nouveau Patio Campfire vous fournira des années d'utilisation durable sans tracas. Bienvenue à la famille de produits d'appareils Heat & Glo Lifestyles!

Information de référence du propriétaire	<i>Nous recommandons que vous enregistriez l'information suivante pertinente au sujet de votre jeu de bûches au gaz :</i>
Nom du modèle : _____	Date d'achat/d'installation : _____
Numéro de série : _____	Emplacement de l'appareil : _____
Concessionnaire d'achat : _____	Numéro de téléphone du concessionnaire : _____
Notes : _____	

Emplacement/information d'étiquette

L'information sur le modèle quant à votre appareil précis se trouve sur la plaque signalétique qui se trouve normalement dans l'aire de contrôle de l'appareil.


	LISTED OUTDOOR GAS FIREPLACE 22UM	Hearth Technologies 20802 Kensington Blvd Lakeville, MN 55044
Model/ Modèle PCF-HNG IAS U.S. 4-96 OUTDOOR GAS FIREPLACE For Canada Z21.58-1995/CGA 1.6-M95	Type de gaz	N° du série
Type of Gas: Natural Gas Sorte De Gaz: Naturel	Altitude: Input:	Serial/Serie OP
Min. Gas supply for Input Adj. / Alimentation en gaz min. pour réglage de la puissance: Max. Gas Supply / Alimentation en gaz max: Manifold Pressure / Puissance de pression d'admission de:	0-2000 ft. 75,000 BTUH (22.0 kW) Orifice Size: #27 DMS	2000-4500 ft. (in Canada) 67,500 BTUH (19.8 kW) #28 DMS
WARNING: Must Not Be Used For Cooking. WARNING: For Outdoor Use Only.	7.0 in. w.c. (17 kPa) 14.0 in. w.c. (3.5 kPa) 3.5 in. w.c. (.87 kPa)	AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser pour la cuisson. AVERTISSEMENT: Pour utilisation à l'extérieur seulement.
MINIMUM CLEARANCES: Bottom: 0 inch Top: 8 Ft. (2.4m) Minimum clearance from sides and back of unit to adjacent combustible construction below top of unit, 24 inches from sides and 24 inches from back. Minimum horizontal clearance from sides and back of unit to adjacent vertical combustible construction extending above top of unit, 24 inches from sides and 24 inches from back. Dégagement minimal à respecter entre les côtés et l'arrière de l'appareil et une construction combustible adjacente située au-dessous de la partie supérieure de l'appareil, soit 24 pouces des côtés et 24 pouces de l'arrière. Dégagement horizontal minimal à respecter entre les côtés et l'arrière de l'appareil et une construction combustible verticale adjacente dépassant la partie supérieure de l'appareil, soit 24 pouces des côtés et 24 pouces de l'arrière.	DEGAGEMENT MINIMAL: Dessous: 0mm Supérieure: 2.4m	
This appliance must be installed in accordance with local codes, if any. If none, follow ANSI Z223.1 or CAN/CGA-B149, installation codes. Cet appareil doit être installé conformément aux exigences des codes locaux. S'il n'existe aucun code local, consulter la norme CAN/CGA B149.		
This product is covered by one or more of the following patents: (United States) 4,112,913; 4,408,594; 4,422,426; 4,424,792; 4,520,791; 4,793,322; 4,852,548; 4,875,464; 5,000,162; 5,016,609; 5,076,254; 5,191,877; 5,218,953; 5,328,356; 5,429,495; 5,452,708; 5,542,407; 5,613,487; (Australia) 543790; 586383; (Canada) 1,123,296; 1,297,746; 2,195,264; (Mexico) 97-0457; (New Zealand) 200265; or other U.S. and foreign patents pending.		

Table des matières

1 Approbations de codes et listes	4	5 Finition	11
A. Certification de l'appareil	4		
B. Spécifications BTU	4	6 Configuration de l'appareil	12
C. Installations dans une haute altitude	4	A. Assemblage du brûleur	12
		B. Assemblage des bûches	13
2 Démarrage	5	7 Mode d'emploi	14
A. Considérations de design et d'installation	5	A. Avant d'allumer l'appareil	14
B. Outils et fournitures nécessaires	5	B. Allumer l'appareil	15
C. Inspectez les appareils et les composants	6	C. Après l'allumage de l'appareil	16
		D. Foire aux questions	16
3 Encadrement et dégagements	7	8 Dépannage	17
A. Choix de l'emplacement de l'appareil	7		
B. Dégagements	7	9 Maintenance et réparation de l'appareil	18
C. Boîtier d'encadrement pour le système d'alimentation au gaz PL	8		
4 Information sur le gaz	9	10 Matériel de référence	20
A. Carburant	9	A. Listes de pièces de service	20
B. Pression de gaz	9	B. Composants optionnels	22
C. Connexion à gaz	9	C. Garantie limitée à vie	23
D. Installations dans une haute altitude	10	D. Information-contact	24
E. Alimentation de gaz PL	10		

1 Approbations de codes et listes

A. Certification de l'appareil

MODÈLES : PCF-HNG, PCFL-HNG
LABORATOIRE : Underwriters Laboratories, Inc. (UL)
TYPE : Jeu de bûches au gaz décoratives
STANDARD : IAS US requirements for Outdoor Gas Fireplaces, Draft 4-96 et ANSI Z21.58-1995/CGA 1.6 M96

Le Patio Campfire a été testé conformément aux **IAS US requirements for Outdoor Gas Fireplaces, Draft 4-96** et **ANSI Z21.58-1995/CGA 1.6-M96** pour le Canada et a été homologué par Underwriters Laboratory (UL) pour l'installation et l'utilisation selon la description dans ces instructions d'installation et d'utilisation.

L'installation doit se conformer aux codes locaux de construction, ou s'il n'y a pas de code, elle doit se conformer à la plus récente version du **National Fuel Gas Code ANSI Z223.1** ou au **CAN/CGA-B149.1, National Gas Installation Code** ou au **CAN/CGA-B149.2, Propane Installation Code**.

B. Spécifications BTU

Modèle	BTUH d'entrée maximum	Taille de l'orifice
PCF-HNG	75,000	N° 27/.144
PCFL-HNG	60,000	N° 44/.086

C. Installations dans une haute altitude

Les appareils à gaz homologués U.L. sont testés et approuvés sans changement requis pour les élévations de 0 à 2000 pieds aux États-Unis et au Canada.

En installant cet appareil à une élévation de plus de 2000 pieds, il faudra peut-être réduire la valeur nominale d'entrée en changeant l'orifice du brûleur actuel pour une taille plus petite. Le rythme d'entrée doit être réduit de 4 % pour chaque 1 000 pieds au-dessus d'une élévation de 2 000 pieds aux É.-U. ou 10 % pour les élévations entre 2 000 et 4 500 pieds au Canada. Si la valeur de chauffage du gaz a été réduite, ces règles ne s'appliquent pas. Pour identifier la bonne taille d'orifice, vérifiez auprès des services publics de gaz.

En installant cet appareil à une élévation de plus de 4 500 pieds (au Canada), vérifiez auprès des autorités locales.

2 Démarrage

Cet appareil est un jeu de bûches au gaz décoratives **RÉSERVÉ À UNE UTILISATION EXTÉRIEURE** et **NE DOIT PAS** être utilisé pour la cuisson.

Placez le Patio Campfire sur une surface à plat et stable dans un site extérieur comme un patio ou une terrasse. Cet endroit doit être adjacent à une conduite d'alimentation de gaz ou une bouteille de gaz PL. **NE placez PAS l'appareil à un endroit où il pourrait devenir excessivement mouillé ou être immergé dans l'eau.**

A. Considérations de design et d'installation

En planifiant l'installation d'un appareil, il faut déterminer l'information suivante avant l'installation :

- Où l'appareil sera installé. **Voir les sections 3 et 4.**
- Canalisation d'alimentation de gaz. **Voir la section 5.**
- Détails du cadre et de la finition. **Voir les sections 3 et 4.**

B. Outils et fournitures nécessaires

Avant de commencer l'installation, assurez-vous d'avoir les outils et les matériaux de construction suivants :

- Gants
- Lunettes de sécurité
- Tournevis à lame plate
- Solution de vérification de fuite non-corrosive
- Clés



⚠ ADVERTISSEMENT

La garantie Hearth & Home Technologies sera annulée et Hearth & Home Technologies décline toute responsabilité pour les actions suivantes :

- L'installation et l'utilisation de tout composant endommagé.
- Modification des assemblages du brûleur ou des bûches.
- Installation autre que ce qui est indiqué par Hearth & Home Technologies.
- Mauvais positionnement des bûches à gaz.
- Installation et/ou utilisation de toute pièce composante non approuvée par Hearth & Home Technologies.

Toute action de ce genre peut causer un danger d'incendie.



ADVERTISSEMENT

N'utilisez PAS cet appareil si l'une des pièces est allée sous l'eau. Appelez immédiatement un technicien de service qualifié pour inspecter l'appareil et remplacer toute pièce du système de contrôle et toute commande de gaz qui s'était trouvée sous l'eau.

ATTENTION

Vérifiez les codes de construction avant l'installation.

- L'installation DOIT se conformer aux codes et aux règlements locaux, régionaux, d'État et nationaux.
- Consultez les assureurs, les responsables de construction locaux, d'incendie ou les autorités compétences pour les restrictions, l'inspection des installations et les permis.



ADVERTISSEMENT



Risque d'asphyxiation.

- Ce jeu de bûches au gaz est réservé à une utilisation dans un espace bien ventilé.
- Le jeu de bûches ne doit pas être installé à l'intérieur d'une structure refermée ou dans un appareil qui n'est pas ventilé.




ATTENTION


Bords tranchants


- Portez des gants protecteurs et des lunettes de sécurité durant l'installation.



C. Inspectez l'appareil et les composants

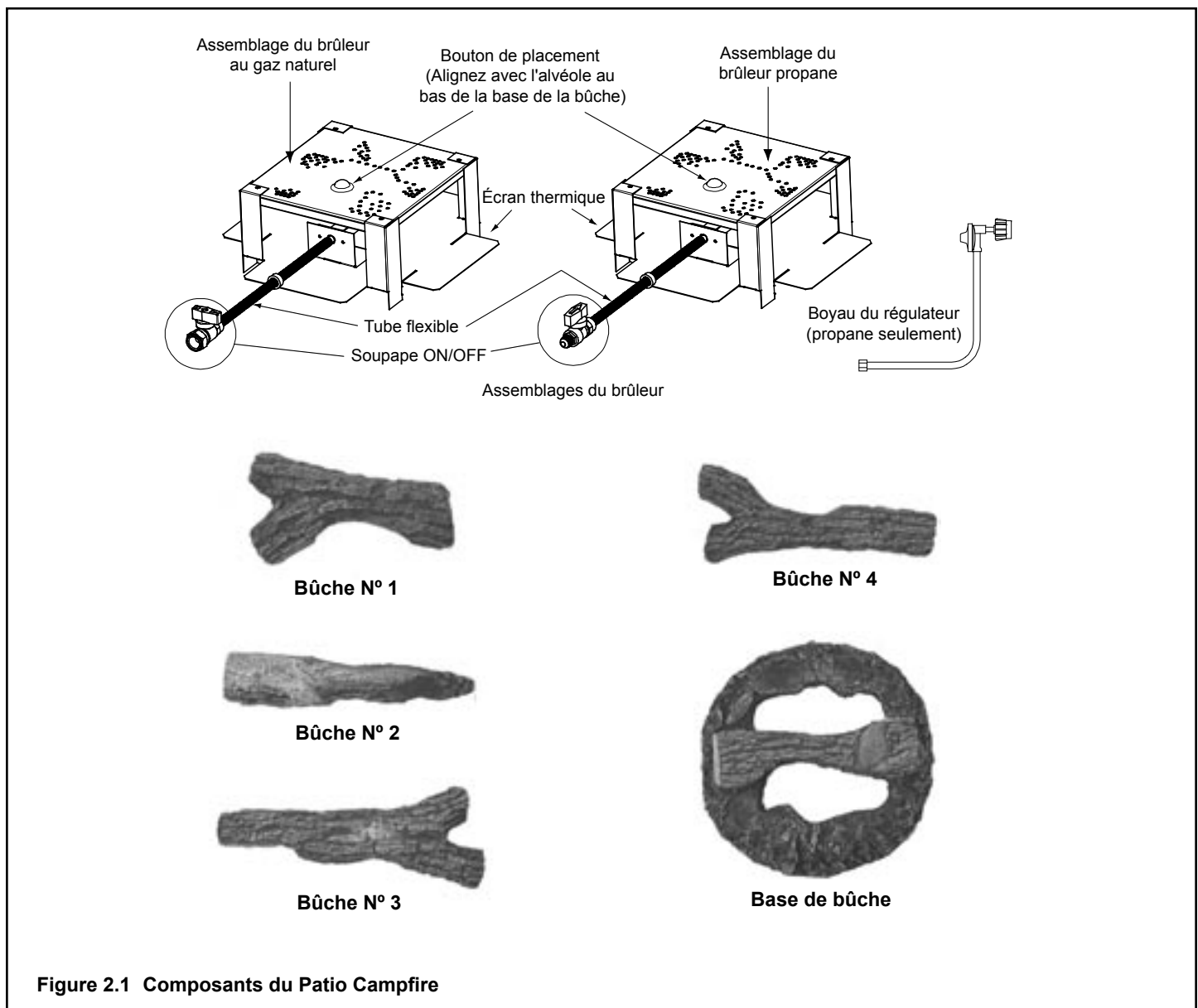
 **AVERTISSEMENT**

 Inspectez l'appareil et les composants pour tout signe de dommage. Les pièces endommagées peuvent entraver le fonctionnement sans danger.

 • N'installez PAS de composants endommagés.
• N'installez PAS de composants incomplets.
• N'installez PAS de composants substitués.

Rapportez les pièces endommagées au concessionnaire.

- Retirez avec soin l'appareil et les composants de l'emballage.
- Les bûches au gaz pourraient être emballées séparément et doivent être installées sur place.
- Rapportez à votre concessionnaire toutes pièces endommagées dans son expédition.
- **Lisez toutes les instructions avant de commencer l'installation. Suivez attentivement ces instructions durant l'installation pour assurer une sécurité maximale et les avantages complets.**



2 Encadrement et dégagements

NOTE :

- Les illustrations reflètent des installations typiques et sont AUX FINS DE DESIGN SEULEMENT.
- Les illustrations/diagrammes ne sont pas dessinés à l'échelle.
- L'installation réelle peut varier à cause des préférences individuelles.



AVERTISSEMENT



Risque d'incendie

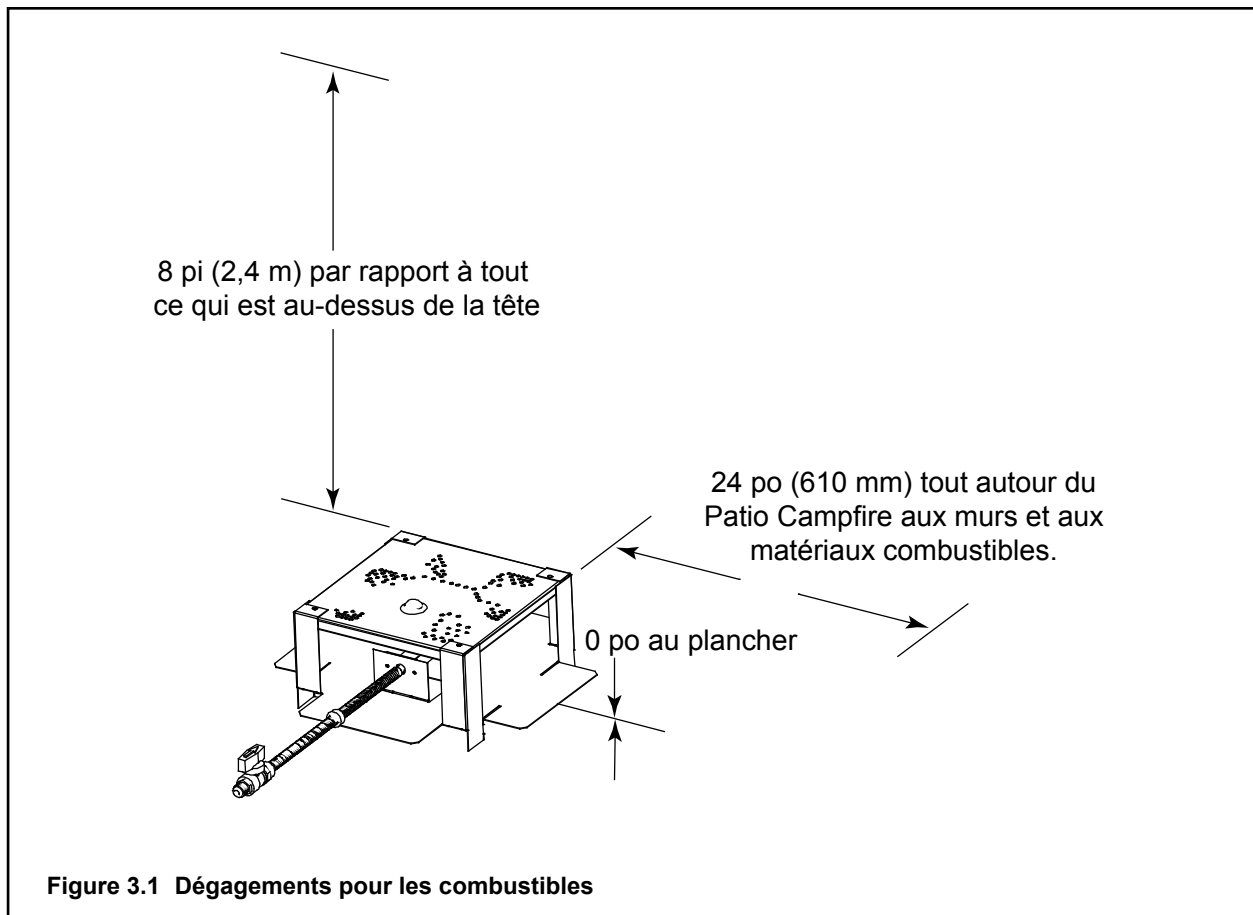
Fournir un dégagement approprié :

- Autour des ouvertures d'air
 - Pour l'accès de service
- Trouvez l'appareil loin d'endroits à circulation.

A. Choix de l'emplacement de l'appareil

En choisissant un emplacement pour votre appareil, il est important de considérer les dégagements requis par rapport aux murs (voir la figure 3.1).

B. Dégagements



C. Enceinte d'encadrement pour le système d'alimentation au gaz PL

Si vous construisez une enceinte pour une bouteille de gaz PL, suivez ces spécifications recommandées et les codes locaux :

Ventilation

Les enceintes doivent être ventilées par des ouvertures au niveau de la soupape de la bouteille et au niveau du sol. L'efficacité doit être déterminée lorsque la bouteille est en place.

- L'un des côtés de l'enceinte doit être ouvert entièrement.
- Pour une enceinte à quatre côtés, un dessus et un bas :
 - Au moins deux ouvertures de ventilation au niveau de la bouteille doivent être fournies dans le mur de côté, de taille égale, espacées de 180 degrés (3,14 rads) et sans obstruction. Chaque ouverture doit avoir une surface totale libre de plus de 1/2 po² par livre (3,2 cm²/kg) de capacité de carburant emmagasiné et de plus d'une surface totale libre de 10 pouces carrés (64,5 cm²).
 - Des ouvertures de ventilation doivent être fournies au niveau du sol et doivent avoir une surface totale libre de plus de 1/2 po² par livre (3,2 cm²/kg) de capacité de carburant emmagasiné et de plus d'une surface totale libre de 10 pouces carrés (64,5 cm²). Si les ouvertures de ventilation au niveau du sol sont dans un mur latéral, il doit y avoir au moins deux ouvertures. Le bas de l'ouverture doit être au niveau du plancher et le bord supérieur ne peut pas être à plus de 5 po (127 mm) au-dessus du sol. Les ouvertures doivent être de même taille, espacées de 180 degrés (3,14 rads) et sans obstruction.
 - Chaque ouverture doit avoir des dimensions minimum pour permettre l'entrée d'une tige de 1/8 po (3,2 mm) de diamètre.

Accessibilité

- Les soupapes de la bouteille doivent être faciles d'accès pour une utilisation manuelle. Une porte sur l'enceinte pour avoir accès aux soupapes de la bouteille est acceptable si elle n'est pas verrouillée et peut s'ouvrir sans utiliser d'outils.
- Le design de l'enceinte doit être tel que :
 - La(les) bouteille(s) d'alimentation de gaz PL peut(peuvent) être branchée(s), débranchée(s) et les connexions inspectées et testés à l'extérieur de l'enceinte de la bouteille.
 - Ces connexions qui pourraient être déplacées en installant la(les) bouteille(s) dans l'enceinte devraient être testées à l'intérieur de l'enceinte.
 - Assurez-vous de monter ou d'installer la bouteille de gaz PL sur une surface plate stable et de l'attacher pour l'empêcher de tomber.

Dégagements minimum

- Il doit y avoir un dégagement minimum de 2 po (50,8 mm) entre la surface inférieure du plancher de l'enceinte de la bouteille d'alimentation de gaz PL et le sol.


4 Information sur le gaz

A. Carburant


Avant d'établir les connexions de gaz, assurez-vous que l'installation de l'appareil est compatible avec le type de gaz disponible.

B. Pression de gaz

Il faut de bonnes pressions d'entrée pour une performance optimale de l'appareil. Les exigences de taille de conduite de gaz doivent répondre à la norme **NFPA51**.



ADVERTISSEMENT



Risque d'incendie
Risque d'explosion

Vérifiez les pressions d'entrée.

- La haute pression peut causer une surchauffe.
- La basse pression peut provoquer une explosion.
- Vérifiez les pressions minimums lorsque les autres appareils à gaz résidentiels fonctionnent.

Installez le régulateur en amont du robinet si la pression de conduite dépasse 1/2 psig (3,5 kPa).

Les exigences en termes de pression pour ces appareils sont indiquées dans le tableau plus bas. Les pressions minimum doivent être atteintes lorsque d'autres appareils à gaz résidentiels sont en marche.

Pression	Gaz naturel	Propane
Minimum pression d'entrée	5,0 Ponces w.c	11,0 Ponces w.c
Maximum pression d'entrée	7,0 Ponces w.c	14,0 Ponces w.c


C. Connexion à gaz

NOTE : Faites installer la conduite d'alimentation de gaz conformément aux codes de construction locaux, s'il a lieu. Sinon, suivez la norme **ANSI 223.1**. L'installation doit être effectuée par un installateur qualifiée approuvé et/ou agréé selon les exigences de la localité. (Dans le Commonwealth du Massachusetts, l'installation doit être effectuée par un plombier agréé ou un monteur de gaz.)


NOTE : Un robinet d'arrêt manuel à poignée en T homologué (et approuvé par le Commonwealth du Massachusetts) de 1/2 pouce (13 mm) et un connecteur de gaz flexible homologué sont branchés à l'entrée de 1/2 pouce (13 mm) de l'entrée de la soupape de contrôle.

- **Si vous substituez ces composants, veuillez consulter les codes locaux en termes de conformité.**

- La conduite de gaz d'entrée doit être acheminée à la connexion de 1/2 pouce sur la soupape d'arrêt manuel.




ADVERTISSEMENT




Risque d'incendie
Risque d'explosion

- L'accumulation de gaz durant la purge de conduite peut s'enflammer.
- La purge devrait être effectuée par un technicien qualifié.
- Assurez-vous d'avoir une ventilation appropriée.
- Assurez-vous qu'il n'y ait pas de sources d'allumage comme des étincelles ou des flammes nues.

- Une petite quantité d'air se trouve dans les conduites d'alimentation de gaz. En allumant l'appareil pour la première fois, il faut quelques minutes pour purger l'air des conduites. L'allumage subséquent du jeu de bûches n'exigera pas de purge de ce genre. **Ne laissez jamais la soupape ON/OFF (marche/arrêt) rester en position ouverte sans placer une allumette allumée D'ABORD sur le dessus du brûleur.**



ADVERTISSEMENT



VÉRIFIEZ S'IL Y A DES FUITES DE GAZ

Risque d'incendie
Risque d'explosion
Risque d'asphyxiation.

- Vérifiez tous les raccords et toutes les connexions.
- N'utilisez pas de flammes nues.
- Après l'installation de la conduite de gaz, il faut resserrer toutes les connexions et vérifier s'il y a des fuites avec une solution de vérification de fuite non-corrosive, disponible sur le marché. Assurez-vous de rincer toute la société de vérification de fuite après le test.

Les raccords et les connexions peuvent s'être desserrés durant l'expédition et la manutention.

D. Installations dans une haute altitude

Les appareils à gaz homologués U.L. sont testés et approuvés sans changement requis pour les élévations de 0 à 2000 pieds aux États-Unis et au Canada.

En installant cet appareil à une élévation de plus de 2000 pieds, il faudra peut-être réduire la valeur nominale d'entrée en changeant l'orifice du brûleur actuel pour une taille plus petite. Le rythme d'entrée doit être réduit de 4 % pour chaque 1 000 pieds au-dessus d'une élévation de 2 000 pieds aux É.-U. ou 10 % pour les élévations entre 2 000 et 4 500 pieds au Canada. Si la valeur de chauffage du gaz a été réduite, ces règles ne s'appliquent pas. Pour identifier la bonne taille d'orifice, vérifiez auprès des services publics de gaz.

En installant cet appareil à une élévation de plus de 4 500 pieds (au Canada), vérifiez auprès des autorités locales.

E. Alimentation de gaz PL

- L'assemblage du régulateur de pression et du boyau fourni avec les modèles à PL doit être utilisé. Les assemblages des régulateurs de pression et de boyaux doivent être ceux spécifiés dans ce manuel.
- La bouteille d'alimentation de gaz PL utilisée avec les modèles de PL doit être fabriquée et marquée conformément aux spécifications des bouteilles de gaz PL du Department of Transportation des É.-U. (DOT).
- Les bouteilles doivent être rangées à l'extérieur dans un endroit bien ventilé hors de portée des enfants. Les bouteilles débranchées doivent avoir des clapets filetés bien installés et ne doivent pas être rangées dans un édifice, un garage ou dans tout autre endroit refermé.
- Vous pouvez ranger cet appareil à l'intérieur seulement s'il est débranché de son alimentation de carburant (conduite de gaz naturel ou bouteille de gaz PL).
- Le système d'alimentation de la bouteille de gaz PL doit être installé pour le retrait de vapeur.
- La bouteille de gaz PL utilisée doit inclure un collier pour protéger la soupape de la bouteille.
- Si vous n'utilisez pas de modèle de PL, le gaz PL doit être fermé à la bouteille d'alimentation.

5 Finition

Un habillage décoratif peut être préparé d'un matériau non combustible (comme des briques, des blocs de paysagisme, des roches, etc.) ou deux modèles d'habillage usiné sont disponibles (voir les figures 5.1 et 5.2 et la section 10B. Composants optionnels).



Figure 5.1 Rock Ring



Figure 5.2 Mesa

6 Configuration d'appareil

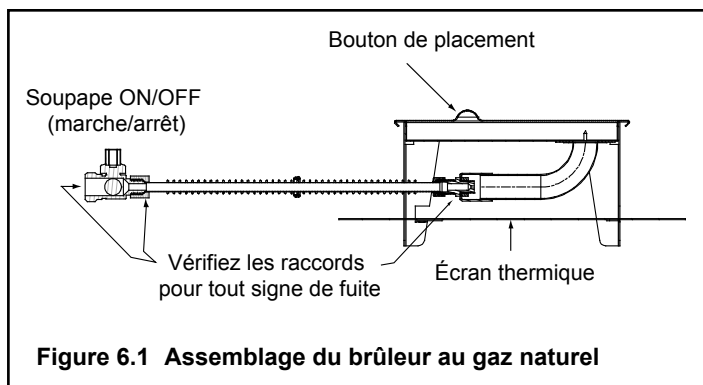
A. Assemblage du brûleur

Tous les modèles

- Retirez l'assemblage du brûleur et vérifiez s'il y a des dommages. N'utilisez pas de composants endommagés.
- Placez l'assemblage du brûleur à l'endroit voulu. Cet endroit doit être adjacent à la conduite d'alimentation de gaz. Vous devez avoir accès facilement au bouton de contrôle de la soupape du gaz après l'installation et le branchement à l'alimentation de gaz car la soupape de gaz ON/OFF (marche/arrêt) sert à allumer et à éteindre le brûleur.

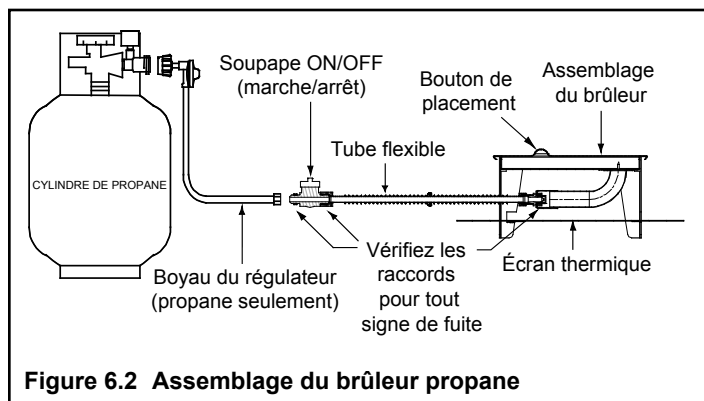
Modèles à gaz naturel

- Branchez la soupape de gaz ON/OFF (marche/arrêt) de l'appareil à la conduite d'alimentation de gaz d'entrée. Voir la figure 6.1. Assurez-vous que toutes les connexions de gaz sont serrées.
- Tournez la soupape ON/OFF (marche/arrêt) de l'appareil lentement vers la position ON (marche). Toutes les connexions doivent être resserrées et vérifiées pour tout signe de fuite avec une solution de vérification de fuite non-corrosive, disponible sur le marché. Assurez-vous de rincer toute la solution de vérification de fuite après le test.



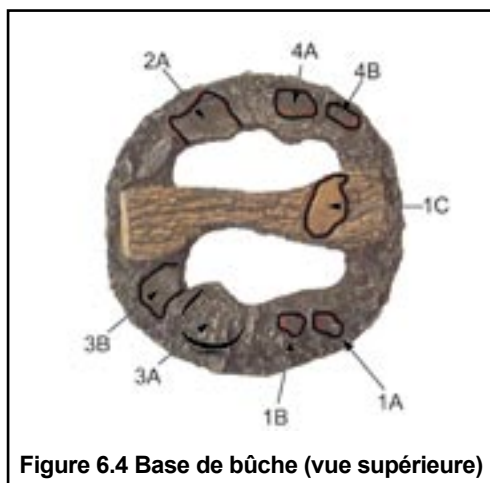
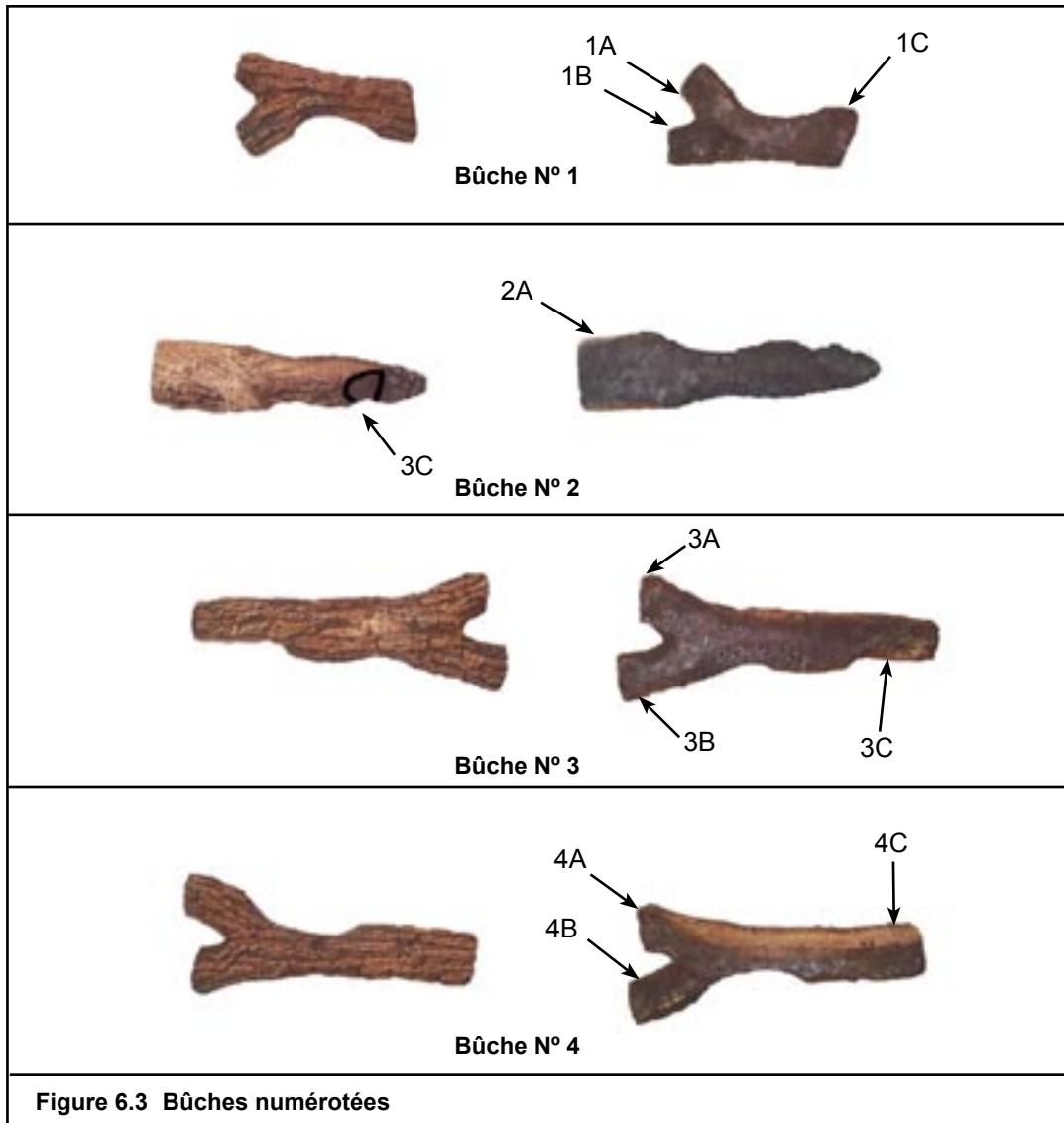
Modèles à gaz PL

- Assurez-vous que la soupape du réservoir soit bien fermée complètement (dans le sens des aiguilles d'une montre).
- Assurez-vous que la soupape du réservoir ait les bons filets extérieurs concordants (soupape de réservoir portant la mention "USE WITH TYPE 1" (utilisez avec le type 1).
- Inspectez le boyau expédié avec l'appareil pour tout signe de dommage. Ne l'utilisez pas s'il y a des signes de dommages.
- Branchez l'extrémité du boyau sur la soupape de gaz ON/OFF (marche/arrêt) de l'appareil. Assurez-vous que tout soit bien serré.
- Branchez l'assemblage du régulateur à la soupape du réservoir. Resserrez seulement à la main (dans le sens des aiguilles d'une montre). N'utilisez pas de clé pour resserrer ! Utiliser une clé pourrait endommager l'écrou de fermeture rapide et mener à des dangers. Voir la figure 6.2.
- Placez le boyau loin des endroits où des personnes pourraient trébucher ou dans des endroits où le boyau pourrait être endommagé accidentellement.
- Ouvrez entièrement la soupape du réservoir (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre). Tournez la soupape ON/OFF (marche/arrêt) de l'appareil lentement vers la position ON (marche). Toutes les connexions doivent être resserrées et vérifiées pour tout signe de fuite avec une solution de vérification de fuite non-corrosive, disponible sur le marché. Assurez-vous de rincer toute la solution de vérification de fuite après le test. S'il y a une fuite, fermez la soupape du réservoir et n'utilisez pas l'appareil avant toutes réparations.



B. Assemblage des bûches

- Vérifiez toutes les bûches et la base des bûches pour tout signe de dommage. N'utilisez pas de composants endommagés ou brisés !
- Placez la base de la bûche sur le brûleur en vous assurant d'aligner l'alvéole dans la base de la bûche sur le bouton de placement sur le dessus du brûleur (voir la figure 2.1 pour le bouton de placement).
- Positionnez les bûches en plaçant les combinaisons correspondantes de lettres/chiffres sur les bûches (figure 6.3) avec celles de la base de la bûche (figure 6.4). Voir la figure 6.5 pour l'assemblage de bûches terminé.



7 Mode d'emploi

A. Avant d'allumer l'appareil

PL (propane)

- Avant d'allumer cet appareil, assurez-vous que la soupape du réservoir de PL et la soupape d'arrêt manuel sont fermées. Ouvrez d'abord la soupape du réservoir de PL, PUIS la soupape d'arrêt manuel. Ceci est nécessaire à cause des fonctions de sécurité intégrées de votre réservoir de PL.

Gaz naturel

- Avant d'allumer cet appareil, assurez-vous que la soupape d'arrêt manuel soit ouverte.

Avant de faire fonctionner cet appareil, demandez à un technicien qualifié de :

- Inspecter le brûleur avant chaque utilisation d'un jeu de bûches au gaz. S'il y a tout signe que le brûleur est endommagé, il doit être remplacé avant de le faire fonctionner.
- Revoir le bon emplacement des bûches.
- Vérifier l'ajustement du volet d'air.
- S'assurer qu'il n'y a aucune fuite de gaz.
- S'assurer qu'il n'y a pas d'obstruction d'écoulement de combustion et de ventilation.

ADVERTISSEMENT

Une installation, un ajustement, une modification, un entretien ou de la maintenance inappropriés peuvent provoquer des blessures ou des dommages à la propriété. Reportez-vous au manuel d'information du propriétaire fourni avec cet appareil. Pour plus d'information ou d'aide, consultez un installateur qualifié, une agence de service ou le fournisseur de gaz.

ADVERTISSEMENT

N'utilisez PAS cet appareil si l'une des pièces est allée sous l'eau. Appelez immédiatement un technicien de service qualifié pour inspecter l'appareil et remplacer toute pièce du système de contrôle et toute commande de gaz qui s'était trouvée sous l'eau.

ADVERTISSEMENT



Risque d'incendie

Risque de brûlure

CHAUD ! NE TOUCHEZ PAS.

**DE GRAVES BRÛLURES PEUVENT EN DÉCOULER.
LES VÊTEMENTS POURRAIENT S'ENFLAMMER.**



Le verre et d'autres surfaces sont chaudes durant leur fonctionnement et leur refroidissement.

- Gardez les enfants loin de l'appareil.
- Les jeunes enfants doivent être SUPERVISÉS ATTENTIVEMENT lorsqu'ils sont dans la pièce avec l'appareil.
- Les enfants et les adultes doivent être avisés des températures élevées.
- Gardez les vêtements, les meubles, les tentures et les autres combustibles loin de l'appareil.

B. Allumer l'appareil

POUR VOTRE SÉCURITÉ, LISEZ AVANT D'ALLUMER

AVERTISSEMENT !

Si l'information contenue dans ces instructions n'est pas suivie exactement, il pourrait y avoir un incendie ou une explosion causant des dommages à la propriété, des blessures personnelles ou la mort.

- A.** Cet appareil doit être allumé à la main. En allumant, suivez attentivement ces instructions.
- B. Avant d'allumer,** sentez tout autour de l'appareil pour toute odeur de gaz. Assurez-vous de sentir près du sol, car certains gaz sont plus lourds que l'air et se déposent sur le sol.
- CE QUE VOUS DEVEZ FAIRE SI VOUS SENTEZ DU GAZ :**
- N'essayez pas d'allumer tout appareil électroménager.
 - Ne touchez pas de commutateur électrique, n'utilisez pas de téléphone dans votre édifice.
 - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz du téléphone d'un voisin. Suivez les instructions du fournisseur de gaz.
 - Si vous ne pouvez pas rejoindre votre fournisseur de gaz, appelez le service d'incendie.
- C.** Utilisez seulement la main pour tourner le bouton ou la soupape de contrôle du gaz. N'utilisez jamais d'outils. Si la soupape ne tourne pas à la main, n'essayez pas de la réparer, appelez un technicien qualifié. La force ou un essai de réparation pourrait mener à un incendie ou à une explosion.
- D.** N'utilisez pas cet appareil si l'une des pièces a été sous l'eau. Appelez immédiatement un technicien de service qualifié pour inspecter l'appareil et remplacer toute pièce du système de contrôle et toute commande de gaz qui s'était trouvée sous l'eau.

INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE

- 1. Arrêtez !** Lisez la section Information plus haut.
2. Retirez le couvercle.
3. Trouvez la soupape de contrôle du gaz manuelle.
4. Placez une allumette allumée sur le dessus du brûleur au milieu où les orifices sont présents. **NE TENEZ PAS L'ALLUMETTE DANS VOTRE MAIN !** Pour un appareil au gaz naturel, ouvrez lentement la soupape ON/OFF (marche/arrêt) de l'appareil. Pour un appareil au PL, tournez la soupape sur le réservoir de PL dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'au bout et ensuite ouvrez la soupape ON/OFF (marche/arrêt) de l'appareil lentement.
5. Si le brûleur ne s'allume pas avant que l'allumette ne s'éteigne, éteignez immédiatement la soupape de gaz.
6. Attendez au moins cinq minutes pour que le gaz disparaisse. Sentez ensuite s'il y a du gaz, y compris à la base de l'appareil. Si vous sentez du gaz, **ARRÊTEZ !** Suivez l'étape B de l'information de sécurité plus haut. Si vous ne sentez pas de gaz, répétez l'étape 4.

POUR COUPER LE GAZ À L'APPAREIL


Tournez la soupape ON/OFF (marche/arrêt) de l'appareil à la position "OFF" (arrêt) à l'appareil pour les modèles à gaz naturel. Pour un appareil à PL, tournez la soupape ON/OFF (marche/arrêt) à la position "OFF" (arrêt) de l'appareil, puis tournez la soupape du réservoir de PL dans le sens des aiguilles d'une montre à la position "OFF" (arrêt).

C. Après l'allumage de l'appareil

Procédure de rodage initial

Lorsque vous allumez l'appareil, vous pourriez remarquer qu'il produit de la chaleur sans odeur associée. Si vous croyez que cette odeur est excessive, il faudra peut-être trois à quatre heures d'utilisation continue à température élevée suivie d'un deuxième brûlage allant jusqu'à 12 heures pour faire disparaître complètement toute odeur de peinture et de lubrifiants utilisés dans la fabrication.

Note: Cet appareil doit fonctionner de trois à quatre heures au démarrage initial. Éteignez-le et laissez-le refroidir entièrement. Ceci aidera l'appareil à se débarrasser des produits utilisés dans la peinture et dans les bûches.




ADVERTISSEMENT

Risque d'incendie.
Gardez les matériaux combustibles, l'essence et d'autres vapeurs et liquides inflammables loin de l'appareil.

- NE rangez PAS de matériaux inflammables près de l'appareil.
- N'utilisez PAS d'essence, de combustible à lanterne, de kérosène, de fluide à briquet de charbon ou d'autres liquides semblables dans cet appareil.

Les matériaux combustibles peuvent s'enflammer.



ADVERTISSEMENT

Risque d'incendie
Hautes températures
Gardez les articles résidentiels combustibles loin de l'appareil.

- N'obstruez PAS le passage de combustion et d'air de ventilation.
- Ne placez PAS les articles combustibles sur le dessus ou devant l'appareil.
- Gardez les meubles, les tentures loin de l'appareil.

D. Foire aux questions

Problème	Solutions
Flammes bleues	Ceci est un résultat du fonctionnement normal et les flammes commenceront à jaunir lorsque le jeu de bûches peut brûler pendant 20 à 40 minutes.
Odeur du jeu de bûches	Au début, ce jeu de bûches pourrait dégager une odeur pendant plusieurs heures. Ceci peut être causé par le séchage de peinture et des huiles restant de la fabrication qui brûlent.
Bruit métallique.	Un bruit provoqué par l'expansion et la contraction du métal qui se réchauffe et se refroidit, semblable au son produit par une fournaise ou un conduit de chaleur. Ce bruit n'affecte ni le fonctionnement ou la longévité de votre foyer.


8 Dépannage





Avec une bonne installation, opération, et maintenance votre Patio Campfire fournira des années de service sans tracas. Si vous avez des problèmes, ce guide de dépannage aidera un technicien de service qualifié dans le diagnostic d'un problème et dans la mesure correctrice à prendre. Ce guide de dépannage peut seulement être utilisé par un technicien qualifié.

Symptôme		Causes possibles		Mesures correctrices
1	Le jeu de bûches au gaz décoratives ne s'allume pas.	A	Aucun PL dans le réservoir.	Vérifiez le réservoir de PL (propane). Vous pourriez ne plus avoir de carburant.
		B	Orifice du brûleur bloqué.	Vérifiez l'orifice du brûleur pour des blocages. Retirez le blocage.
2	Les flammes sont basses ou ne restent pas allumées.	A	La soupape d'arrêt manuel est ouverte ou n'est pas installée entre le réservoir de PL et le jeu de bûches.	Fermez les soupapes du réservoir de PL et d'arrêt manuel. Ouvrez d'abord la soupape du réservoir de PL, PUIS la soupape d'arrêt manuel.

9 Maintenance et réparation de l'appareil

Bien que la fréquence d'entretien et de maintenance de l'appareil dépende de l'utilisation et du type d'installation, vous devriez demander à un technicien de service qualifié de vérifier l'appareil au début de chaque saison de chauffage.

 AVERTISSEMENT
<p>Risque de blessure ou de dommage à la propriété.</p> <p>Avant l'entretien ou réparation :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Coupez les services publics à l'appareil. • Assurez-vous que l'appareil soit bien refroidi.

 AVERTISSEMENT	<p>Inspection annuelle par un technicien qualifié recommandée.</p> <p>Vérifiez :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Obstructions de combustion et air de ventilation. • État des bûches. • État de l'assemblage du brûleur • Allumage et fonctionnement du brûleur. • Ajustement du volet d'air du brûleur • Connexions et raccords de gaz. <p>Risque de :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Incendie • Allumage retardé ou explosion • Exposition aux fumées de combustion • Odeurs
	
	
	

Tâches de maintenance et de service :

Inspectez	Tâches de maintenance	
Assemble du brûleur	1	Retirez les bûches et examinez le brûleur. Passez l'aspirateur et essuyez la poussière, les toiles d'araignée, les débris et le poil d'animaux. Attention en nettoyant ces sections. Les bouts de vis qui ont pénétré dans la tôle sont tranchants et doivent être évités.
	2	Retirez tous les objets étrangers.
	3	Inspectez l'état de la peinture, le gauchissement, la corrosion. Poncez et repeignez au besoin.
	4	Vérifiez la connexion du boyau à la bouteille de gaz PL pour vous assurer qu'elle ne soit pas endommagée. Remplacez au besoin.
	5	Vérifiez la circulation d'air sans obstruction.
Bûches	1	Inspectez pour tout signe de bûches brisées, endommagées ou manquantes. Remplacez au besoin.
	2	Vérifiez le bon emplacement des bûches et qu'aucune flamme n'a d'impact provoquant de la suie. Corrigez au besoin.
	3	Vérifiez que les bûches sont propres et sans carbone (suie). Les bûches doivent être nettoyées avec un pinceau à soies sèches ou un chiffon sec. Manipulez les bûches avec soin car elles sont fragiles et s'endommagent facilement.
Allumage et fonctionnement du brûleur.	1	Vérifiez que toutes les connexions sont serrées et sans fuite.
	2	Nettoyez le dessus du brûleur, inspectez les orifices pour tout signe d'orifices bloqués, de corrosion ou de détérioration. Remplacez le brûleur au besoin.
	3	Vérifiez le bon allumage et l'allumage de tous les orifices. Vérifiez qu'il n'y a pas de délai d'allumage.
	4	Inspectez pour tout signe de problèmes d'allumage ou d'autres flammes.
	5	Vérifiez que le volet d'air est libre de poussières et débris.
	6	Inspectez l'orifice pour tout signe de suie, saleté ou corrosion.
	7	Vérifiez le collecteur et les pressions d'entrée. Ajustez le régulateur au besoin.

10 Matériel de référence

A. Pièces de rechange

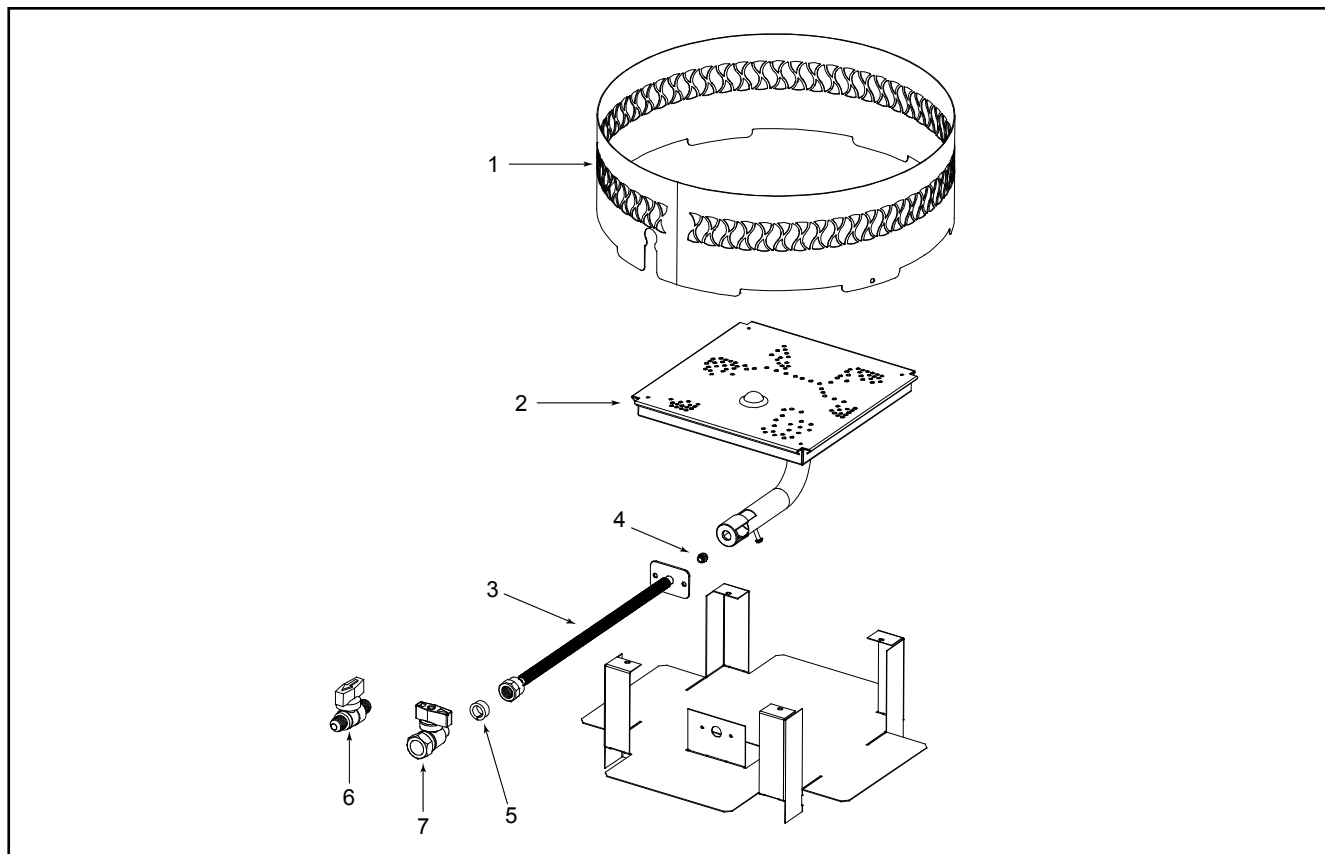
HEAT & GLO
LifeStyleCollection™

Pièces de rechange

PATIO CAMPFIRE

Vue éclatée des pièces
PCF-HNG
PCFL-HNG

Dates du début de fabrication : S/O
Date de la fin de fabrication : Active



N°	Description de pièce	PCF-HNG & PCFL-HNG	Qté
1	Anneau	35272	1
2	Ensemble de brûleurs	35323	1
3	Tube flexible	4021-233	1
4	Orifice - GN (N° 27)	582-827	1
4	Orifice - PL (803-803)	582-844	1
5	Oeillet flexible	35131	1
6	Clapet à bille (PL)	477-311	1
7	Soupape ON/OFF (GN)	15697	1
	Ensemble tuyau / régulateur (PL)	4004-014	1

Vue éclatée des pièces
PCF-HNG
PCFL-HNG

Dates du début de fabrication : S/O
Date de la fin de fabrication : Active



Assemblage des bûches



Base de bûche



Bûche N° 1



Bûche N° 2






Bûche N° 3



Bûche N° 4

Assemblage des bûches	34382	1	Y
Base de bûche	34387	1	Y
Bûche N° 1	34383	1	Y
Bûche N° 2	34384	1	Y
Bûche N° 3	34385	1	Y
Bûche N° 4	34386	1	Y

B. Composants optionnels

	AVERTISSEMENT
	Risque de choc
	Risque d'incendie
	Utilisez SEULEMENT des accessoires optionnels approuvés pour cet appareil.
	<ul style="list-style-type: none">• Utiliser des accessoires non homologués annule la garantie.• Utiliser des accessoires non homologués peut mener à des dangers de sécurité.• Seuls les accessoires approuvés Hearth & Home Technologies peuvent être utilisés sans danger.

Accessoires optionnels (expédiés séparément)	
PCF-Cover	Enveloppe de vinyle pour le Patio Campfire
ROCK-RING	Anneau de roches - décoration
MESA	Base Mesa
Habillages du foyer des éléments extérieurs	
FP45GAS-1	Foyer de gaz encadré de 45 po (114 cm) de diamètre, hexagone (inclut la porte), non fini
FP45GAS-F	Foyer de gaz encadré de 45 po (114 cm) de diamètre, hexagone, inclut la porte et le PCF-HNG
FP45GAS-L-F	Foyer de gaz encadré de 45 po (114 cm) de diamètre, hexagone, inclut la porte et le PCFL-HNG

C. Garantie limitée à vie

HEAT & GLO

LifeStyleCollection™

Hearth & Home Technologies Inc.

Garantie limitée d'un an pour les produits de plein air

Hearth & Home Technologies Inc. offre la garantie suivante pour les produits de plein air Hearth & Home Technologies utilisés au Canada et aux États-Unis.: Les concessionnaires et les employés de Hearth & Home Technologies n'ont aucune autorité pour offrir des garanties ou autoriser tous les recours en plus de ou qui ne sont pas consistants avec les modalités de cette garantie. Cette garantie vous donne des droits juridiques précis. Vous pourriez aussi avoir d'autres droits qui varient d'une juridiction à l'autre.

Hearth & Home Technologies garantit que ce produit de plein air Hearth & Home Technologies (le "Produit") sera libre de défauts de matériaux et de fabrication pendant une période d'un an de la date d'achat. Cette garantie est sujette aux conditions, exclusions et limites décrites plus bas.

Cette garantie est offerte seulement à l'acheteur original et n'est pas transférable. L'obligation de Hearth & Home Technologies sous cette garantie ne porte pas sur les dommages découlant de (1) l'assemblage, la fonctionnement ou l'entretien du Produit non conforme aux instructions d'assemblage/d'installation, mode d'emploi et étiquette d'identification d'agence de listes fournis avec le Produit; (2) l'installation ou l'utilisation non conforme aux codes et ordonnances de construction locaux; (3) l'expédition, la mauvaise manipulation, le mauvais fonctionnement, l'abus, la mauvaise utilisation, un accident ou des réparations mal exécutées; (4) l'utilisation de carburants autres que ceux spécifiés dans le mode d'emploi; (5) l'installation ou l'utilisation de composants non fournis avec le Produit ou de toute autre composant non autorisé expressément et approuvé par écrit par Hearth & Home Technologies; et/ou (6) la modification du Produit non expressément autorisée et approuvée par écrit par Hearth & Home Technologies. L'une ou l'autre des circonstances décrites dans la phrase précédente annulera cette garantie. Cette garantie est annulée si le Produit ou tout composant a été retiré, réparé ou remplacé avant que Hearth & Home Technologies n'ait eu une occasion raisonnable d'inspecter le Produit.

Cette garantie se limite au remplacement ou à la réparation des composants défectueux ou à la main d'œuvre et Hearth & Home Technologies pourrait se décharger entièrement de toutes les obligations sous cette garantie en réparant ou remplaçant, à sa discrétion, les composants défectueux. Hearth & Home Technologies fournira les pièces de rechange sans frais et paiera tous les frais raisonnables et nécessaires de main d'œuvre associés au remplacement ou à la réparation de tels composants sous cette garantie. Le montant maximum récupérable sous cette garantie se limite au prix d'achat du produit et, si Hearth & Home Technologies est incapable de fournir un remplacement ou de réparer d'une manière rapide et rentable, Hearth & Home Technologies pourrait se décharger de toutes les obligations sous cette garantie en remboursant le prix d'achat du Produit.

SAUF DANS LA MESURE PRÉVUE PAR LA LOI, HEARTH & HOME TECHNOLOGIES N'OFFRE AUCUNE GARANTIE EXPRESSE AUTRE QUE LE GARANTIE SPÉCIFIÉE DANS CE DOCUMENT. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE SE LIMITE À LA DURÉE DE LA GARANTIE SPÉCIFIÉE PLUS HAUT. DANS AUCUN CAS, HEARTH & HOME TECHNOLOGIES NE SERA TENUE RESPONSABLE DE TOUS DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS CAUSÉS PAR DES DÉFAUTS DU PRODUIT. Certains états ne permettent pas de limites quant à la durée d'une garantie implicite ou ne permettent pas d'Exclusion ou de limite aux dommages indirects ou consécutifs, donc ces limites pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas.

Pour obtenir le service sous cette garantie, vous devez :

1. Envoyer un avis écrit de la condition de la réclamation à : The Technical Services Department, Hearth & Home Technologies Inc., Mt. Pleasant, 1915 W. Saunders St., Mt. Pleasant, IA 52641 (téléphone : 1-800-927-6841).
2. Affirmer être le propriétaire original du Produit.
3. Fournir à Hearth & Home Technologies une occasion raisonnable de vérifier la réclamation, y compris une occasion raisonnable d'inspecter le Produit avant toute réparation ou remplacement et avant que le Produit ou tout composant du Produit n'ait été retiré.
4. Obtenez le consentement de Hearth & Home Technologies pour tout travail de garantie avant le travail.

D. Information-contact

HEAT & GLO

LifeStyleCollection™

Contactez votre concessionnaire Heat & Glo Lifestyles pour toutes questions ou préoccupations.

Pour obtenir le numéro de votre concessionnaire Heat & Glo Lifestyles le plus proche, appelez le 1 888-427-3973.

- NOTES -

ATTENTION

NE JETEZ PAS CE MANUEL



- Instructions importantes d'utilisation et de maintenance comprises.
- Lisez, comprenez et suivez ces instructions pour une installation et une utilisation sans danger.
- Laissez ce manuel avec la personne responsable de l'utilisation et du fonctionnement de l'appareil.



Ce produit est couvert par l'un des brevets suivants ou plus : (États-Unis) 4593510, 4686807, 4766876, 4793322, 4811534, 5000162, 5016609, 5076254, 5113843, 5191877, 5218953, 5263471, 5328356, 5341794, 5347983, 5429495, 5452708, 5542407, 5601073, 5613487, 5647340, 5688568, 5762062, 5775408, 5890485, 5931661, 5941237, 5947112, 5996575, 6006743, 6019099, 6048195, 6053165, 6145502, 6170481, 6237588, 6296474, 6374822, 6413079, 6439226, 6484712, 6543698, 6550687, 6601579, 6672860, 6688302B2, 6715724B2, 6729551, 6736133, 6748940, 6748942, D320652, D445174, D462436; (Canada) 1297749, 2195264, 2225408; ou autres brevets américains et étrangers en instance.